

**i4**

Palais des Nations  
CH-1211 Genève 10

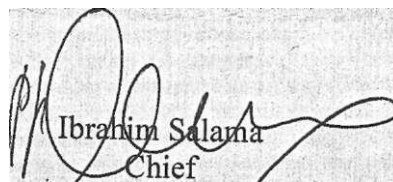
REFERENCE: G/SO 215/51 BLR (39)  
"ak 1604/2007

14 October 2009

Dear Ms. Zalesskaya,

I have the honour to transmit to you, the State party's comments dated 4 September 2009, concerning communication No. 1604/2007, which you submitted to the Human Rights Committee for consideration under the Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights.

Yours sincerely,



Ibrahim Salama  
Chief

Human Rights Treaties Branch

Ms. Elena Zalesskaya  
ul. Pravdi, 53a-46, 210029 g.  
Vitebsk  
Belarus

0041227482451



**MISSION PERMANENTE  
DE LA REPUBLIQUE DU  
BELARUS AUPRES DE  
L'OFFICE DES NATIONS UNIES  
ET DES AUTRES  
ORGANISATIONS  
INTERNATIONALES A GENEVE**

The Permanent Mission of the Republic of Belarus to the United Nations Office and other International Organizations at Geneva presents its compliments to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and with reference to the Office' notes G/SO 215/51 BLR (39) to submit the competent Belarusian authorities' comments on the concerning communication! No. 1604/2007 **m W G B B t t**.

The Permanent Mission of the Republic of Belarus avails itself of this opportunity to renew to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.

Annex: 4 pages in Russian



4 September 2009

OHCHR REGISTRY

Office of the United Nations  
High Commissioner for Human Rights  
Geneva

~\* StP. 2009

Recipients : ^AiS^&nTta.^

**Информация компетентных органов Республики Беларусь  
на комментарий Залесской Е.В. (дело №1604/2007)**

1. Международный пакт о гражданских и политических правах от 16 декабря 1966 г. (далее - Пакт) в статье 19 определил, что каждый человек имеет право беспрепятственно придерживаться своих мнений и право на свободное выражение своего мнения; это право включает свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, независимо от государственных границ, устно, письменно или посредством печати или художественных форм выражения или иными способами по своему выбору.

Однако согласно пункту 3 данной статьи пользование указанными правами налагает особые обязанности и особую ответственность, и оно может быть сопряжено с некоторыми ограничениями, которые должны быть установлены законом и являться необходимыми:

для уважения прав и репутации других лиц;

для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья, или нравственности населения.

Указанные предписания Пакта находят свое прямое отражение в Конституции Республики Беларусь, согласно статье 23 которой ограничение прав и свобод личности допускается только в случаях, предусмотренных законом, в интересах национальной безопасности, общественного порядка, защиты нравственности, здоровья населения, прав и свобод других лиц.

В соответствии со статьей 35 Конституции свобода собраний, митингов, уличных шествий, демонстраций и пикетирования, не нарушающих правопорядок и права других граждан Республики Беларусь, гарантируется государством. Порядок проведения указанных мероприятий определяется законом.

Данное требование Конституции в Республике Беларусь выполняется, поскольку порядок проведения массовых мероприятий определен именно Законом. При этом статьей 6 Закона четко определено, что принятие решения о времени и месте проведения массового мероприятия относится к компетенции руководителя местного исполнительного и распорядительного органа.

Поскольку основные запреты и правила, касающиеся проведения массовых мероприятий, как это и предполагается Пактом, содержатся в Конституции Республики Беларусь и Законе, а нормы вышеназванного решения Витебского городского исполнительного комитета основаны на соответствующих предписаниях Закона, белорусская сторона не усматривает в содержании данного решения предписаний, нарушающих международно-правовые обязательства Республики Беларусь и права граждан.

Таким образом, утверждение Залесской Е.В. о том, что решение Витебского городского исполнительного комитета от 24 октября 2003 г. №820 «О порядке организации и проведения массовых мероприятий в

г.Витебске» в значительной степени ограничивает права жителей г.Витебска на реализацию права на свободу мнений, убеждений и их свободное выражение, а также право на свободу мирных собраний, не имеет необходимого обоснования, в том числе с точки зрения положений Пакта.

2. Согласно статье 2 Закона Республики Беларусь «О массовых мероприятиях в Республике Беларусь» (далее - Закон) массовым мероприятием признается собрание, митинг, уличное шествие, демонстрация, пикетирование и иное массовое мероприятие.

Массовое мероприятие, организованное Залесской Е.В., компетентные органы Республики Беларусь определили как уличное шествие - организованное массовое движение группы граждан по пешеходной или проезжей части улицы (дороги), бульвара, проспекта, площади в целях привлечения внимания к каким-либо проблемам или публичного выражения своих общественно-политических настроений либо протеста.

Поскольку Законом не установлена нижняя граница численности участников массовых мероприятий, в том числе уличных шествий, белорусская сторона полагает, что вопрос об отнесении того или иного мероприятия, проводимого гражданами в общественных местах, к разряду массовых должен решаться уполномоченными государственными органами с учетом реально складывающейся обстановки в местах их проведения.

Залесская Е.В. и участвовавшие вместе с ней" в массовом мероприятии лица, как видно из ее обращения, вообще проигнорировали требование Закона о необходимости подачи заявления о проведении массового мероприятия в местный исполнительный и распорядительный орган, на территории которого они провели массовое мероприятие.

Залесская Е.В. неоднократно участвовала в массовых мероприятиях, проводимых с нарушением установленного Законом порядка, поэтому она обоснованно привлекалась за это к административной ответственности.

В частности, 25 марта 2008 года она была привлечена к административной ответственности за повторное в течение года участие в группе с двумя другими лицами в незаконном массовом мероприятии - пикетировании, под которым в силу Закона Республики Беларусь «О массовых мероприятиях в Республике Беларусь» понимается публичное выражение гражданином или группой граждан общественно-политических, групповых, личных и иных интересов либо протеста (без шествия), в том числе путем голодовки, по каким-либо проблемам с использованием или без использования плакатов, транспарантов и иных средств.

Доводы Залесской Е.В. о том, что ее действия в составе группы из трех человек нельзя расценить как участие в массовом мероприятии - пикетировании, являются ее личной и, по мнению белорусской стороны, некорректной интерпретацией положений Пакта и законодательства Беларуси.